



**Universität  
Zürich** UZH

Deutsches Seminar

---

# Einführung in die Sprach- wissenschaft des Deutschen 2

**Teil 2 (diachron) | FS 2021**

**6.5.2021: Historische Pragmatik II**

Dr. Andi Gredig



## Inhalt

- Hinter den Kulissen des DS
- Kahoot-Quiz
- Historische Pragmatik
  - Anredepronomen: Quellenbeobachtungen
  - Wandel im Anredesystem des Deutschen
- Textsortenwandel:
  - Input zum Wandel von Rezepten und Todesanzeigen

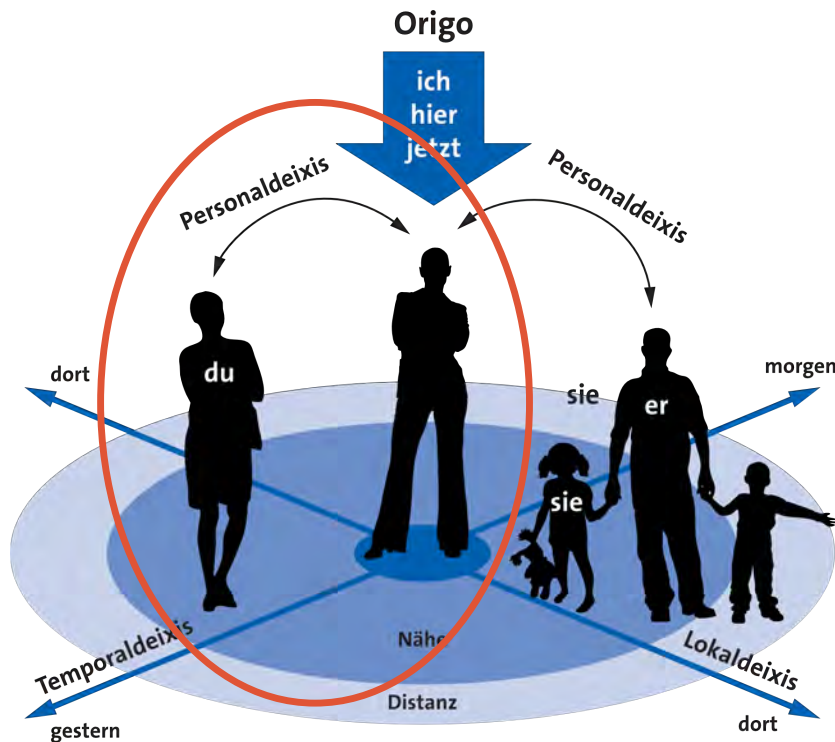


**Universität  
Zürich** <sup>UZH</sup>

**Deutsches Seminar**

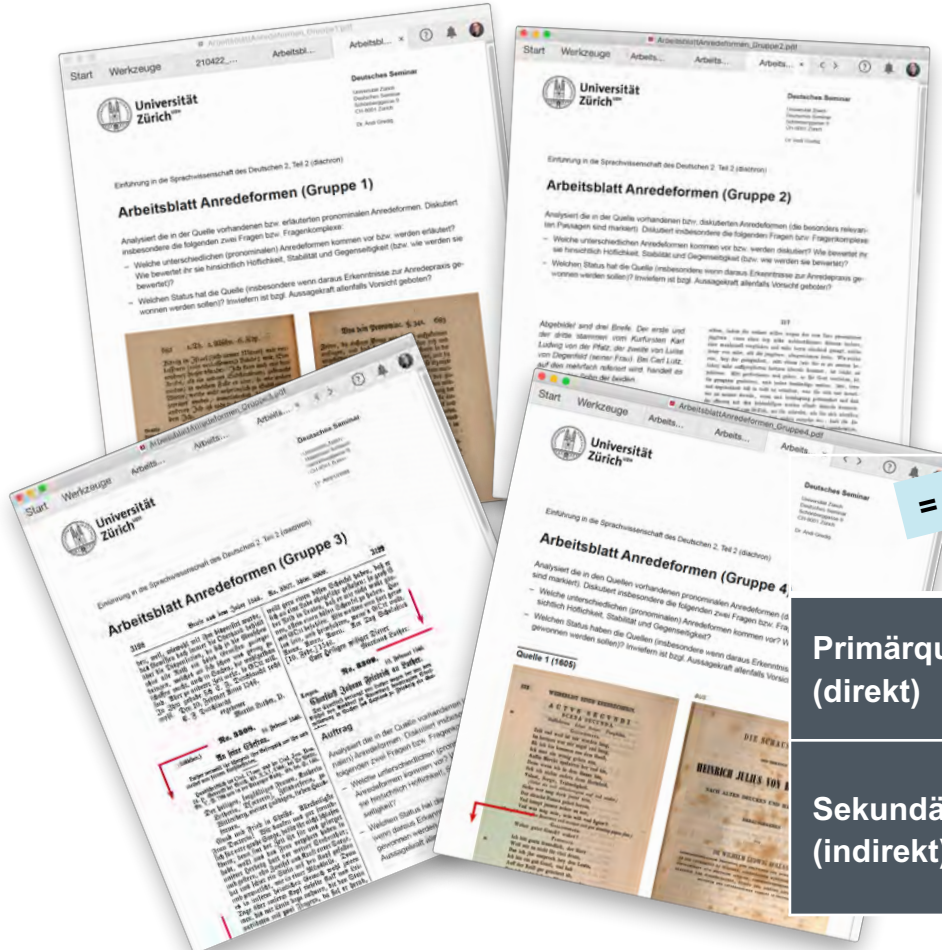
# Historische Pragmatik

# Anredepronomen im Deutschen



- Welche pronominalen Anredeformen gibt es heute im Deutschen?
- Wann benutzt Ihr welche?

# Wandel von Anredepronomen



- Welchen Status haben die Quellen (insbesondere wenn daraus Erkenntnisse zur Anredepraxis gewonnen werden sollen)?

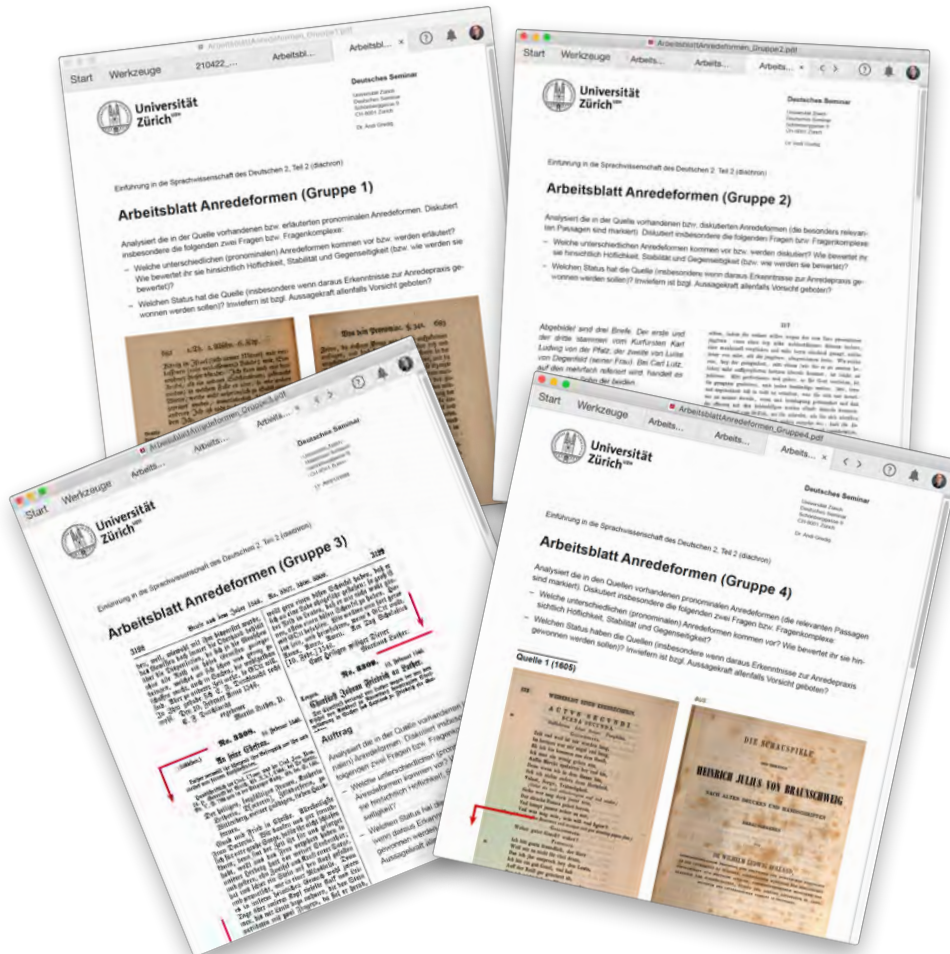
= Performanzfragment

= Performanzarchiv

	Überrestquellen (unabsichtlich)	Traditionsquellen (absichtlich)
Primärquellen (direkt)		
Sekundärquellen (indirekt)		

(nach Kilian 2002)

# Wandel von Anredepronomen



- Welchen Status haben die Quellen (insbesondere wenn daraus Erkenntnisse zur Anredepraxis gewonnen werden sollen)?
- Welche unterschiedlichen (pronominalen) Anredeformen kommen in den Quellen auf den Arbeitsblättern vor bzw. werden erläutert? Wie bewertet ihr sie hinsichtlich Höflichkeit, Stabilität und Gegenseitigkeit?



## Wandel der Anredepronomen (Einzelpersonen)

	<i>ir</i>
<i>du</i>	<i>du</i>
Germ.	Ahd.-Fnhd.
Stufe 1	Stufe 2

»**Du** ist das eigentliche Pronomen der zweyten Person, mit welchem eine jede einzelne Person außer uns angeredet werden sollte.« (Adelung 1782: 682)

»Der erste Anfang bestand darin, daß man regierende Herren in der zweyten vielfachen Person, folglich mit **ihr** anredete, welcher Gebrauch anfänglich daher gerühret zu haben scheint, weil man in dem regierenden Herren zugleich seinen Hof mit zu sehen und anzureden glaubte.« (Adelung 1782: 683)

**situative Variation der Anredepronomen**

vgl. auch Luther 1908 (1546)



## Wandel der Anredepronomen (Einzelpersonen)

		<i>er/sie</i>
	<i>ir</i>	<i>ihr</i>
<i>du</i>	<i>du</i>	<i>du</i>
Germ.	Ahd.-Fnhd.	17. Jh.
Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3

»Man fing an, diesen Mißbrauch auch auf das gesellschaftliche Leben auszudehnen, verwandelte die zweyte Person aus Höflichkeit in die dritte und redete sie mit **er** und **sie** an.«  
(Adelung 1782: 684)

**Brückenkontext:**  
anaphorischer Verweis  
→ deiktische Anrede

»Ich bitt gantz freundlich, **der Herr**  
Woll mir es nicht für vbel deuth,  
Das ich **jhn** ansprech bey den Leuten,  
[...]« (Braunschweig 1855 [1605]: 572)





## Wandel der Anredepronomen (Einzelpersonen)

			( <i>dieselben</i> )
			<i>Sie</i>
		<i>er/sie</i>	<i>er/sie</i>
	<i>ir</i>	<i>ihr</i>	<i>ihr</i>
<i>du</i>	<i>du</i>	<i>du</i>	<i>du</i>
Germ.	Ahd.-Fnhd.	17. Jh.	18. Jh.
Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4

**nominale Anreden (Abstrakta wie  
»Gnaden«, »Durchlaucht« etc.)**

vgl. auch Von der Pfalz 1884 (1671)

»[...] und vertauschte den Singular der dritten Person mit der vielfachen, und nun hieß jeder, welchen man ehren wollte, im Plural **sie**. [...] daher vertauschte man im Oberdeutschen das persönliche Pronomen mit dem Demonstrativo **derselbe**, erst mit dessen Singular, und dann wieder mit dessen Plural [...] dieselben [...].«  
(Adelung 1782: 684)



## Wandel der Anredepronomen (Einzelpersonen)

			( <i>dieselben</i> )	( <i>dieselben</i> )
			<i>Sie</i>	<i>Sie</i>
		<i>er/sie</i>	<i>er/sie</i>	<i>ihr</i>
	<i>ir</i>	<i>ihr</i>	<i>ihr</i>	<i>er/sie</i>

*Note: Red arrows indicate the transition from 'er/sie' to 'ihr' and from 'ihr' to 'er/sie'.*

<i>du</i>	<i>du</i>	<i>du</i>	<i>du</i>	<i>du</i>
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Germ.	Ahd.-Fnhd.	17. Jh.	18. Jh.	frühes 19. Jh.
Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5

vgl. auch Büchner 2018 (**1836**)

# Wandel der Anredepronomen (Einzelpersonen)

**Aufstieg des Bürgertums**  
 → Redimensionierung



Die Unterredung  
La conversation



Die Unterredung  
La conversation

	(dieselben)	(dieselben)	
	Sie	Sie	
	er/sie	ihr	
	ihr	er/sie	Sie
	du	du	du
	18. Jh.	frühes 19. Jh.	Nhd. Standard
	Stufe 4	Stufe 5	Stufe 6

(Abb. nach Nübling et al. 2017: 208 bzw. Simon 2003: 93)

(aus: Lichtenberg & Chodowiecki 1779: 37)



## Anredepronomen (Fazit)

- Anredepronomen gehören zum System der Personaldeixis und lassen sich mit Mitteln der Semantik nicht adäquat beschreiben
- Anredepronomen sind eng verknüpft mit den sozialen Verhältnissen in einer Gesellschaft (Sozialdeixis)
- Ein Wandel im Anredesystem verweist auf Veränderungen in der Gesellschaft
- Anredepronomen können symmetrisch oder asymmetrisch organisiert sein
- Anredepronomen können fest an Personen bzw. soziale Verhältnisse geknüpft sein oder situativ variieren



**Universität  
Zürich** <sup>UZH</sup>

**Deutsches Seminar**

# Literatur- und Quellenverzeichnis





## Literaturverzeichnis

- Kilian, Jörg (2002): Scherbengericht. Zu Quellenkunde und Quellenkritik der Sprachgeschichte. In: Cherubim, Dieter/Jakob, Karlheinz/Linke, Angelika (Hrsg.): Neue deutsche Sprachgeschichte. Mentalitäts-, kultur- und sozialgeschichtliche Zusammenhänge. Berlin: De Gruyter, 139–165.
- Nübling, Damaris/Dammel, Antje/Duke, Janet/Szczepaniak, Renata (2017): Historische Sprachwissenschaft des Deutschen. Eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels. 5., aktualisierte Auflage. Tübingen: Narr.
- Simon, Horst J. (2003): Für eine grammatische Kategorie »Respekt« im Deutschen. Synchronie, Diachronie und Typologie der deutschen Anredepronomina. Tübingen: Niemeyer.



## Literatur- und Quellenverzeichnis

Adelung, Johann Christoph (1782): Umständliches Lehrgebäude der Deutschen Sprache, zur Erläuterung der Deutschen Sprachlehre für Schulen. Erster Band. Leipzig: Breitkopf.

Braunschweig 1855 (1605) = Holland, Wilhelm Ludwig (1855): Die Schauspiele des Herzogs Heinrich Julius von Braunschweig. Nach alten Drucken und Handschriften. Stuttgart: Litterarischer Verein.

Büchner, Georg (2018 [1836]): Woyzeck. Herausgegeben von Heike Wirthwein. Stuttgart: Reclam.

Lichtenberg, Georg Christoph; Chodowiecki, Daniel (1779): Natürliche und affectirte Handlungen des Lebens · Erste Folge. In: Lichtenberg, Georg Christoph (1778–1783): Handlungen des Lebens. Erklärungen zu 72 Monatskupfern von Daniel Chodowiecki. Nachdruck 1971, mit einem Vorwort von Carl Brintzer. Stuttgart: Deutsche Verlags-Anstalt, 33–46.

Luther 1904 (1546) = Walch, Johann Georg (1904): Dr. Martin Luthers Sämmtliche Schriften. Einundzwanzigster Band. Zweiter Theil. Dr. Luthers Briefe. (Zweite Abtheilung.) St. Louis, Mo.: Concordia.

Von der Pfalz 1884 (1671) = Holland, Wilhelm Ludwig (1884): Schreiben des Kurfürsten Karl Ludwig von der Pfalz und der Seinen. Tübingen: Litterarischer Verein Stuttgart.